

**Hongrie-Miskolc: Gaz naturel**  
**OJ S 140/2022 22/07/2022**  
**Avis de marché**  
**Fournitures**

**Base juridique:**  
Directive 2014/24/UE

## Section I: Pouvoir adjudicateur

---

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Miskolc Holding Önkormányzati Vagyonkezelő Zrt.  
Numéro national d'identification: 13778749205  
Adresse postale: Petőfi Sándor Út 1-3.  
Ville: Miskolc  
Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Code postal: 3530  
Pays: Hongrie  
Point(s) de contact: Beke Tibor  
Courriel: [beke.tibor@miskolcholding.hu](mailto:beke.tibor@miskolcholding.hu)  
Téléphone: +36 302791635  
Fax: +36 46516451  
**Adresse(s) internet:**  
Adresse principale: <https://www.miskolcholding.hu/>

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: MVK Miskolc Városi Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Numéro national d'identification: 11072315205  
Adresse postale: Szondi György Utca 1. szám  
Ville: Miskolc  
Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Code postal: 3527  
Pays: Hongrie  
Point(s) de contact: Feledy Péter  
Courriel: [feledy.p@mvkzrt.hu](mailto:feledy.p@mvkzrt.hu)  
Téléphone: +36 703396957  
Fax: +36 46514912  
**Adresse(s) internet:**  
Adresse principale: <https://mvkzrt.hu/>

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Miskolci Egyesített Szociális, Egészségügyi és Gyermekjóléti Intézmény  
Numéro national d'identification: 15825304205  
Adresse postale: Arany János Utca 37.  
Ville: Miskolc  
Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Code postal: 3530  
Pays: Hongrie  
Point(s) de contact: Székely Henriett

Courriel: [miskolc@meszegyi.hu](mailto:miskolc@meszegyi.hu)

Téléphone: +36 206617561

Fax: +36 46562277

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: <http://www.segitmiskolc.hu/>

#### **I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Miskolci Integrált Óvodai Intézmény

Numéro national d'identification: 15766115205

Adresse postale: Batsányi János Utca 2

Ville: Miskolc

Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Code postal: 3534

Pays: Hongrie

Point(s) de contact: Petránné Képes Gizella

Courriel: [miovi.vezetoseg@miovi.hu](mailto:miovi.vezetoseg@miovi.hu)

Téléphone: +36 46533400

Fax: +36 46533401

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: <https://www.miovi.hu/>

#### **I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Miskolci Közintézmény-működtető Központ

Numéro national d'identification: 15802523205

Adresse postale: Városház tér 13.

Ville: Miskolc

Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Code postal: 3525

Pays: Hongrie

Point(s) de contact: Konczvaldné Bárány Erika

Courriel: [info@mkmkozpont.hu](mailto:info@mkmkozpont.hu)

Téléphone: +36 46500063

Fax: +36 46500060

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: <http://www.mkmkozpont.hu/>

#### **I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Herman Ottó Múzeum

Numéro national d'identification: 15350851205

Adresse postale: Görgey Artúr Utca 28.

Ville: Miskolc

Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Code postal: 3529

Pays: Hongrie

Point(s) de contact: Páll Gergely

Courriel: [homtitkar@gmail.com](mailto:homtitkar@gmail.com)

Téléphone: +36 709432921

Fax: +36 46555397

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: <http://www.hermuz.hu/>

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: MiReHu Miskolci Regionális Hulladékgazdálkodási Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

Numéro national d'identification: 24676658205

Adresse postale: József Attila Utca 65

Ville: Miskolc

Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Code postal: 3527

Pays: Hongrie

Point(s) de contact: Fintor Zsuzsanna

Courriel: [fintor.zsuzsanna@mirehu.hu](mailto:fintor.zsuzsanna@mirehu.hu)

Téléphone: +36 706839772

Fax: +36 46200177

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: <https://mirehu.hu/>

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Miskolci Sportcentrum Korlátolt Felelősségű Társaság

Numéro national d'identification: 24364577205

Adresse postale: Egyetem Út 2.

Ville: Miskolc

Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Code postal: 3515

Pays: Hongrie

Point(s) de contact: Simon Zoltán

Courriel: [simon.zoltan@misport.hu](mailto:simon.zoltan@misport.hu)

Téléphone: +36 303852288

Fax: +36 46560455

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: <http://miskolcisportcentrum.hu/>

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Miskolci Kulturális Központ Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

Numéro national d'identification: 23834936205

Adresse postale: Győri Kapu 27/A.

Ville: Miskolc

Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Code postal: 3531

Pays: Hongrie

Point(s) de contact: Kárpáthy Zoltán

Courriel: [muszak@miskolcikulturaliskozpont.hu](mailto:muszak@miskolcikulturaliskozpont.hu)

Téléphone: +36 209161074

Fax: +36 46320716

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: <https://www.miskolcikulturaliskozpont.hu/>

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Miskolci Sportiskola Nonprofit Közhasznú Kft.

Numéro national d'identification: 14632853205

Adresse postale: Egyetem Utca 2.

Ville: Miskolc

Code NUTS: HU Magyarország  
Code postal: 3515  
Pays: Hongrie  
Point(s) de contact: Sütőné Jenei Andrea  
Courriel: [titkarsag@mvsi.hu](mailto:titkarsag@mvsi.hu)  
Téléphone: +36 302340852  
Fax: +36 46516451  
**Adresse(s) internet:**  
Adresse principale: <https://mvsi.hu/>

#### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Miskolci Fürdők Korlátolt Felelősségű Társaság  
Numéro national d'identification: 14140549205  
Adresse postale: Pazár István Sétány 1.  
Ville: Miskolc  
Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Code postal: 3519  
Pays: Hongrie  
Point(s) de contact: Szabó Katalin  
Courriel: [titkarsag@miskolcifurdok.hu](mailto:titkarsag@miskolcifurdok.hu)  
Téléphone: +36 704508399  
Fax: +36 46370998  
**Adresse(s) internet:**  
Adresse principale: <http://miskolcifurdok.hu/>

#### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Miskolci Városgazda Városgazdálkodási Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság  
Numéro national d'identification: 20643522205  
Adresse postale: Győri Kapu 48-50.  
Ville: Miskolc  
Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Code postal: 3531  
Pays: Hongrie  
Point(s) de contact: Ragó Zita  
Courriel: [rago.zita@varosgazda.hu](mailto:rago.zita@varosgazda.hu)  
Téléphone: +36 303396547  
Fax: +36 46412618  
**Adresse(s) internet:**  
Adresse principale: <https://www.varosgazda.hu/>

#### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: MIVÍZ Miskolci Vízmű Korlátolt Felelősségű Társaság  
Numéro national d'identification: 13546904205  
Adresse postale: József Attila Utca 78  
Ville: Miskolc  
Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Code postal: 3527  
Pays: Hongrie  
Point(s) de contact: Varga Csaba  
Courriel: [varga.csaba@miviz.hu](mailto:varga.csaba@miviz.hu)

Téléphone: +36 303479803

Fax: +36 46519306

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: <https://www.miviz.hu/>

## **I.2. Informations sur la passation conjointe de marchés**

Le marché fait l'objet d'une procédure conjointe

## **I.3. Communication**

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: <https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR001045442022/reszletek>

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées par voie électronique via: <https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR001045442022/reszletek>

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées au(x) point(s) de contact susmentionné(s)

## **I.4. Type de pouvoir adjudicateur**

Agence/office régional(e) ou local(e)

## **I.5. Activité principale**

Autre activité: Vagyongazdálkodás

## **Section II: Objet**

---

### **II.1. Étendue du marché**

#### **II.1.1. Intitulé**

2022-23. gázévi földgáz beszerzés

Numéro de référence: EKR001045442022

#### **II.1.2. Code CPV principal**

09123000 Gaz naturel

#### **II.1.3. Type de marché**

Fournitures

#### **II.1.4. Description succincte**

Ajánlatkérő és további 12 Ajánlatkérő által igényelt, maximum 7 078 680 m<sup>3</sup> mennyiségű, a magyar földgázhálózaton folyamatosan rendelkezésre álló, a hatályos magyar szabvány szerinti (MSZ 1648:2016) 2/H minőségű földgáz energia szállítása 2022. 10. 01. 06:00 óra és 2023. 10. 01. 06:00 óra közötti időszakban, teljes ellátás alapú földgáz-kereskedelmi szerződés keretében.

Az Ajánlatkérők a maximális mennyiségtől negatív irányban 37,5 %-kal pótdíjmentesen eltérhetnek.

#### **II.1.5. Valeur totale estimée**

Valeur hors TVA: 4 725 200 000,00 HUF

#### **II.1.6. Information sur les lots**

Ce marché est divisé en lots: oui

Il est possible de soumettre des offres pour tous les lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Intitulé**

1 - MVK Zrt. részére földgáz beszerzés

Lot n°: 1

### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

09123000 Gaz naturel

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Lieu principal d'exécution: MVK Zrt. 3527 Miskolc, Szondi György u. 1. MVK Zrt. Ajánlattételi Dokumentációban megjelölt telephelyei Miskolc város közigazgatási határain belül

### **II.2.4. Description des prestations**

Az MVK Zrt. által igényelt, maximum 4 626 612 m<sup>3</sup> mennyiségű, a magyar földgázhálózaton folyamatosan rendelkezésre álló, a hatályos magyar szabvány szerinti (MSZ 1648:2016) 2/H minőségű földgáz energia szállítása 2022.10.01. 06:00 óra és 2023.10.01. 06:00 óra közötti időszakban, teljes ellátás alapú földgáz-kereskedelmi szerződés keretében az Ajánlatkérők alábbiakban megjelölt, Miskolc város közigazgatási határain belül megtalálható felhasználási helyeihez (telephelyeihez):

MVK Miskolc Városi Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság 2 telephelye részére: max. 4 626 612 m<sup>3</sup>

Az Ajánlatkérők a maximális mennyiségtől negatív irányban 37,5 %-kal pótdíjmentesen eltérhetnek.

### **II.2.5. Critères d'attribution**

Critères énoncés ci-dessous

Prix

### **II.2.6. Valeur estimée**

Valeur hors TVA: 2 984 200 000,00 HUF

### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Début: 01/10/2022 Fin: 01/10/2023

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

### **II.2.11. Information sur les options**

Options: non

### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

### **II.2.14. Informations complémentaires**

Ajánlatkérő a következőkről kívánja ajánlattevőket tájékoztatni az egyéb különleges feltételek vonatkozásában:

A szerződés teljesítésére különleges feltételek vonatkoznak: igen

A különleges feltételek meghatározása a közbeszerzési dokumentum I./5. pontjában kerül kifejtésre.

A mennyiségi eltérés indoka: az időjárás változásának kiszámíthatatlansága miatt indokolt a földgázmennyiség tekintetében mennyiségi eltérést engedni arra való tekintettel, hogy magasabb hőmérsékleti maximum esetén kevesebb mennyiség kerül felhasználásra.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Intitulé**

2 -Miskolc Holding Zrt.+11 AK r. földgáz beszerzés  
Lot n°: 2

### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

09123000 Gaz naturel

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén

Lieu principal d'exécution: Miskolc Holding Zrt. és további 11 Ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentum I./7. pontjában megjelölt telephelyei Miskolc város közigazgatási határain belül

### **II.2.4. Description des prestations**

A Miskolc Holding Zrt. és további 11 Ajánlatkérő által igényelt, maximum 2 452 068 m<sup>3</sup> mennyiségű, a magyar földgázhálózaton folyamatosan rendelkezésre álló, a hatályos magyar szabvány szerinti (MSZ 1648:2016) 2/H minőségű földgáz energia szállítása 2022.10.01. 06:00 óra és 2023.10.01. 06:00 óra közötti időszakban, teljes ellátás alapú földgáz-kereskedelmi szerződés keretében az Ajánlatkérők alábbiakban megjelölt, Miskolc város közigazgatási határain belül megtalálható felhasználási helyeihez (telephelyeihez):

Miskolci Egyesített Szociális, Egészségügyi és Gyermekjóléti Intézmény 3 telephelye részére: max. 506 484 m<sup>3</sup>

Miskolci Integrált Óvodai Intézmény 3 telephelye részére: max. 81 996 m<sup>3</sup>

Miskolci Közintézmény-működtető Központ 5 telephelye részére: max. 76 008 m<sup>3</sup>

Herman Ottó Múzeum telephelye részére: max. 39 672 m<sup>3</sup>

MiReHu Nonprofit Kft. telephelye részére: max. 60 000 m<sup>3</sup>

Miskolci Kulturális Központ Nonprofit Kft. telephelye részére: max. 56 892 m<sup>3</sup>

Miskolci Sportcentrum Kft. telephelye részére: max. 39 960 m<sup>3</sup>

Miskolci Sportiskola Nonprofit Közhasznú Kft. telephelye részére: max. 36 000 m<sup>3</sup>

Miskolci Fürdők Kft. telephelye részére: max. 379 200 m<sup>3</sup>

Miskolci Városgazda Nonprofit Kft. telephelye részére: max. 27 600 m<sup>3</sup>

MIVÍZ Miskolci Vízmű Kft. 7 telephelye részére: max. 275 844 m<sup>3</sup>

Miskolc Holding Zrt. 15 telephelye részére: max. 872 412 m<sup>3</sup>

Az Ajánlatkérők a maximális mennyiségtől negatív irányban 37,5 %-kal pótdíjmentesen eltérhetnek.

### **II.2.5. Critères d'attribution**

Critères énoncés ci-dessous

Prix

### **II.2.6. Valeur estimée**

Valeur hors TVA: 1 741 000 000,00 HUF

### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Début: 01/10/2022 Fin: 01/10/2023

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

## **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

## **II.2.11. Information sur les options**

Options: non

## **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

## **II.2.14. Informations complémentaires**

Ajánlatkérő a következőkről kívánja ajánlattevőket tájékoztatni az egyéb különleges feltételek vonatkozásában:

A szerződés teljesítésére különleges feltételek vonatkoznak: igen

A különleges feltételek meghatározása a közbeszerzési dokumentum I./5. pontjában kerül kifejtésre.

A mennyiségi eltérés indoka: az időjárás változásának kiszámíthatatlansága miatt indokolt a földgázmennyiség tekintetében mennyiségi eltérést engedni arra való tekintettel, hogy magasabb hőmérsékleti maximum esetén kevesebb mennyiség kerül felhasználásra.

## **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

### **III.1. Conditions de participation**

#### **III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62. § (1)-(2) bek-ben felsorolt kizáró okok valamelyike fennáll. Ajánlatkérő kizárja azon ajánlattevőt, alvállalkozót, alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetet, akinek a részéről a kizáró ok az eljárás során következett be (Kbt. 74. §(1) bek. b) pont).

Megkövetelt igazolási mód:

Egységes európai közbeszerzési dokumentum.

Öntisztázás: Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 64. § (1)-(2) bek-ben előírtakra.

A kizáró okok igazolásának módja: A kizáró okok fenn nem állásáról ajánlattevő és az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § szerint az ajánlatkérő által rendelkezésre bocsátott és a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 4.§, ill. 6.§. szerint kitöltött formanyomtatványt köteles benyújtani (előzetes igazolás), továbbá a Kbt. 69. § (4)-(7) bek-nek ajánlattevővel szemben alkalmazása esetén a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. § (az i) pont ib) alpont kivételével) és 10. § (a g) pont gb) alpont kivételével), a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) és kc) alpontja szerint köteles igazolni a kizáró okok fenn nem állását. Ajánlatkérő köteles elfogadni a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 7. § szerinti formanyomtatványt is. A kizáró okokra a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Előzetes igazolás: ajánlattevőnek az ajánlat benyújtásakor a Kr. 2-7. §-ának (kivéve a Kr. 4. § (2) bek.) megfelelően az egységes európai közbeszerzési dokumentumban (továbbiakban EEKD) benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1)-(2) bek-ben felsorolt kizáró okokhatálya alá. Közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők képviselőjében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg (Kr. 3. § (5) bek). Ha egy ajánlattevő az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy

személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, az érintett szervezetek vagy személyek képviseletében a formanyomtatványt az ajánlattevő nyújtja be. A kapacitásukat rendelkezésre bocsátó szervezetek vagy személyek körében az alkalmassági feltételek vonatkozásában csak azokról szükséges nyilatkozni, amelyeket az ajánlattevő igénybe kíván venni alkalmasságának igazolásához. (Kr. 3. § (3) bek.). Az ajánlattevőnek az alkalmasságának igazolásában részt vevő alvállalkozó vagy más szervezet vonatkozásában csak az EEKD-t kell benyújtania a Kbt. 62. § (1)-(2) bek.-ben foglalt kizáró okok hiányának igazolása érdekében (Kbt. 67. § (4) bek., Kr. 15. § (1) bek.). Az ajánlattevőnek azon alvállalkozók tekintetében, akik nem vesznek részt az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában a Kbt. 67. § (4) bek. szerinti nyilatkozatot kell benyújtania a kizáró okok tekintetében (Kr. 15. § (2) bek.) A Kr. 8. §, 10. § és 12-16. §-ban feltüntetett igazolások nem kérhetők, ha az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (11) bek.-ben foglaltaknak megfelelően közvetlenül hozzáfér a kizáró okok hiányát igazoló adatbázisokhoz, és a gazdasági szereplő ezek elérhetőségét az EEKD-ban megjelölte. A Kr. 8. §, 10. § és 12-16. §-ban feltüntetett ig. módok a Kr. V. Fej-nek megfelelően kiválthatók, ha az érintett gazdasági szereplő minősített ajánlattevői jegyzéken való szerepléssel bizonyítja, hogy megfelel a közbeszerzési eljárásban előírt követelményeknek. A kizáró okokra és az alkalmassági követelményekre vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Az ajánlatkérő - ellenkező bizonyításig - az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi. Utólagos igazolás: Az eljárás eredményéről szóló döntés meghozatala előtt a Kbt. 69. § (4) bek. szerint ajánlattevőnek az ajánlatkérő megfelelő határidő tűzésével a Kr. 8. 12-16. §-ai szerinti igazolások, nyilatkozatok benyújtásával kell igazolnia, hogy vele szemben nem állnak fenn a Kbt. 62. § (1)-(2) bek.-ben felsorolt kizáró okok. Ha az elbírálás során ajánlatkérőnek kétsége merül fel valamely nyilatkozat valóságtartalmával kapcsolatban, a Kbt. 69. § (7) bek.-nek megfelelően bármikor 5 munkanapos határidő kitűzésével kérheti az igazolás benyújtását.

### III.1.2. Capacité économique et financière

Liste et description succincte des critères de sélection:

Az ajánlattevők a gazdasági és pénzügyi alkalmasságot egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával igazolhatják. Az egységes európai közbeszerzési dokumentumban foglalt információk valóságtartalmáért az ajánlattevők felelnek. Ajánlatkérő a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 2. § (5) bek. alapján az alkalmassági követelmény előzetes igazolására elfogadja ajánlattevők egyszerű nyilatkozatát, így elegendő az egységes európai közbeszerzési dokumentum IV. részének (alfa) szakaszát kitölteni. A Kbt. 69. § (4) és (6) bekezdése alapján az utólagos igazolási kötelezettség körében, a műszaki, illetve szakmai alkalmasság alátámasztása céljából benyújtandó igazolások:

P/1. Ajánlattevő csatolja a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (1) bekezdés c) pontja alapján az előző 2 mérlegfordulónappal lezárt üzleti évre vonatkozó, közbeszerzés tárgyából (földgáz értékesítés) származó árbevételéről szóló nyilatkozatát, attól függően, hogy ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak.

Ha az ajánlattevő az alkalmassági feltételben előírt irattal (árbevételről szóló nyilatkozat), azért nem rendelkezik, mert olyan jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges, az e ponttal kapcsolatban előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett bármely, az ajánlatkérő által megfelelőnek tekintett egyéb nyilatkozattal vagy dokumentummal igazolhatja pénzügyi és gazdasági alkalmasságát. Az érintett ajánlattevő kiegészítő tájékoztatás kérése során köteles alátámasztani, hogy olyan

jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges és tájékoztatást kérni az e ponttal kapcsolatban előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett az alkalmasság igazolásának ajánlatkérő által elfogadott módjáról. (321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (3) bekezdés, NFM-NFÜ (Miniszterelnökség)-KH-EUTAF közös álláspontjai, 6.2 2014.).

A P/1 alkalmassági követelménynek közös ajánlattevők együttesen is megfelehetnek.

Amennyiben ajánlattevő az alkalmassági követelményeknek bármely más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva kíván megfelelni, úgy ajánlattevő alkalmasságát a Kbt. 65. § (7)-(8) bekezdései szerint köteles igazolni.

Amennyiben ajánlattevő a pénzügyi és gazdasági alkalmassági feltételek szerinti alkalmasságát más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva igazolta, akkor a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet kezesként felel az ajánlatkérőt az ajánlattevő teljesítésének elmaradásával vagy hibás teljesítésével összefüggésben ért kár megtérítéséért a Kbt. 65 § (8) bekezdés szerint.

Niveau(x) spécifique(s) minimal/minimaux exigé(s):

Alkalmatlan az ajánlattevő, ha

P/1. az eljárást megindító felhívás feladását megelőző 2 mérlegfordulónappal lezárt üzleti év során a közbeszerzés tárgyából (földgáz értékesítés) származó árbevétel összege nem éri el

- az első rész vonatkozásában a nettó 693 475 000, HUF értéket.

- a második rész vonatkozásában a nettó 404 050 000, HUF értéket.

### III.1.3. Capacité technique et professionnelle

Liste et description succincte des critères de sélection:

Az ajánlattevők a műszaki, illetve szakmai alkalmasságot egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával igazolhatják. Az egységes európai közbeszerzési dokumentumban foglalt információk valóságtartalmáért az ajánlattevők felelnek. Ajánlatkérő a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 2. § (5) bek. alapján az alkalmassági követelmény előzetes igazolására elfogadja ajánlattevők egyszerű nyilatkozatát, így elegendő az egységes európai közbeszerzési dokumentum IV. részének (alfa) szakaszát kitölteni. A Kbt. 69. § (4) és (6) bekezdése alapján az utólagos igazolási kötelezettség körében, a műszaki, illetve szakmai alkalmasság alátámasztása céljából benyújtandó igazolások:

M/1. Ismertesse a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (1) bekezdés a) pontja alapján az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított megelőző 3 év - jelen közbeszerzés tárgyával megegyező (földgáz értékesítés) - legjelentősebb szállításait.

Csatolandó a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 22. § (1)-(2) bekezdése szerinti igazolás vagy nyilatkozat. A dokumentumnak (referenciaigazolás vagy referencianyilatkozat) ki kell térnie legalább a teljesítés idejére (kezdő és befejező időpontja), a szerződést kötő másik fél megnevezésére, a szállítás tárgyára, mennyiségére, továbbá nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. A referenciaigazolásból vagy referencianyilatkozatból egyértelműen ki kell derülnie az M/1. pontban előírt alkalmassági feltétel(ek) teljesülésének.

Amennyiben egy gazdasági szereplő referenciaként olyan korábbi tevékenységet kíván bemutatni, amelyben konzorcium vagy projektársaság tagjaként teljesített, abban az esetben az Ajánlatkérő csak azt fogadja el az alkalmasság igazolásaként, amelyet ajánlattevő konzorciumi tagként vagy projektársaság tagjaként saját maga teljesített, figyelemmel a Kbt. 140. § (9) bekezdésében meghatározottakra is. (kérjük emiatt a teljesítés bemutatásáról szóló nyilatkozatban adják meg a saját teljesítés mértékét százalékban vagy forintban).

Az M/1 alkalmassági követelménynek közös ajánlattevők együttesen is megfelehetnek a Kbt. 65. § (6) bekezdésében foglaltaknak megfelelően.

Amennyiben ajánlattevő az alkalmassági követelményeknek bármely más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva kíván megfelelni, úgy ajánlattevő alkalmasságát a Kbt. 65. § (7)-(8) bekezdései szerint köteles igazolni.

A kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezet az előírt igazolási módokkal azonos módon köteles igazolni az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést, továbbá köteles szerződéses vagy előszerződésben vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okirattal igazolni, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt.

Niveau(x) spécifique(s) minimal/minimaux exigé(s):

Alkalmatlan az ajánlattevő, ha

M/1. az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított 3 évben nem rendelkezik - az első rész vonatkozásában legalább 1, legfeljebb 3 különböző szerződésből minimum 2 100 000, m<sup>3</sup>/év földgáz értékesítésből származó szerződésszerűen teljesített referenciával (referencia nyilatkozattal)

- a második rész vonatkozásában legalább 1, legfeljebb 3 különböző szerződésből minimum 1 100 000 m<sup>3</sup>/év földgáz értékesítésből származó szerződésszerűen teljesített referenciával (referencia nyilatkozattal).

A 321/2015. (X.30.) Korm rend. 21. § 1) bekezdés a) pontja alapján ajánlatkérő a vizsgált időszak alatt befejezett, de legfeljebb hat éven belül megkezdett szállításokat veszi figyelembe.

### **III.2. Conditions liées au marché**

#### **III.2.2. Conditions particulières d'exécution**

Az ajánlatkérő rendelkezik a szerződés teljesítését biztosító anyagi fedezettel. Ajánlatkérő, illetve Felhasználó előleget nem fizet.

A kiállított tételes számlák ellenértékét az adott, fogyasztási hely szerinti vételező Ajánlatkérő, mint Felhasználó [nyertes Ajánlattevő szerződészerű (hiba- és hiánymentes) teljesítésének igazolását követően] azok kézhezvétele után, átutalással, 30 napon belül, forintban (HUF), a Kbt. 135. § (1), (5), (6) bekezdései és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:130. § (1)-(2) bekezdéseiben előírtaknak megfelelően teljesíti.

További információk a közbeszerzési dokumentumban találhatóak.

## **Section IV: Procédure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type de procédure**

Procédure ouverte

#### **IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

#### **IV.1.6. Enchère électronique**

Une enchère électronique sera effectuée Renseignements complémentaires sur l'enchère électronique:

Ajánlatkérő az eljárás során elektronikus árlejtést alkalmaz a 424/2017.(XII.19.) Korm. rendeletben és a közbeszerzési dokumentumokban részletezettek szerint. Az árlejtés várható időpontja 2022. augusztus 30-31. Az elektronikus árlejtés végleges időpontjáról az ajánlatkérő valamennyi az eljárásban ajánlatot benyújtó ajánlattevőt értesíti, legkésőbb az árlejtés napját megelőző ötödik munkanapig.

#### **IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: oui

## **IV.2. Renseignements d'ordre administratif**

### **IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date: 23/08/2022 Heure locale: 12:00

### **IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**

### **IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

hongrois

### **IV.2.6. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre**

Durée en mois: 1 (à compter de la date limite de réception des offres)

### **IV.2.7. Modalités d'ouverture des offres**

Date: 23/08/2022 Heure locale: 14:00

Lieu:

<https://ekr.gov.hu>

Informations sur les personnes autorisées et les modalités d'ouverture: Az elektronikusan benyújtott ajánlatok esetében a Kbt. 68. § (4)-(5) bekezdése szerinti adatokat az EKR rendszer a bontás időpontjától kezdve azonnal elektronikusan - azzal a tartalommal, ahogyan azok az ajánlatban szerepelnek - az ajánlattevők részére elérhetővé teszi. A Kbt. 68. § és a 424/2017. (XII.19.) Korm. rendelet 15-17. §-a szerint.

## **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

### **VI.1. Renouvellement**

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

### **VI.2. Informations sur les échanges électroniques**

La facturation en ligne sera acceptée

Le paiement en ligne sera utilisé

### **VI.3. Informations complémentaires**

1. A Kbt. 66. § (5) bekezdése szerint az ajánlathoz csatolni kell a közbeszerzési dokumentumokban megadott minta szerinti felolvasólapot az EKR rendszerben, az eljárás felületén a megfelelő cellák kitöltésével, amelynek tartalmaznia kell a Kbt. 68. § (4) bekezdés szerinti információkat. Az EKR-ben az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumok között elektronikus űrlapként létrehozta a Felolvasólap mintáját, amelyet az ajánlattevő az elektronikus űrlap formájában köteles kitölteni.
2. Az eljárás nyelve a magyar, más nyelven nem nyújtható be ajánlat. Amennyiben idegen nyelvű dokumentum, irat kerül csatolásra az ajánlathoz, annak ajánlattevő általi fordítása is benyújtandó.
3. Ajánlatkérő kizárja a Kbt. 35. § (8) bekezdése alapján projektársaság létrehozását mind önálló, mind közös ajánlattevők tekintetében.
4. Ajánlatkérő a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontjában foglalt eredménytelenségi okot az eljárás során nem alkalmazza.
5. Jelen felhívásban nem szabályozott kérdésekben a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény és végrehajtási rendeletei továbbá a magyar jog rendelkezései az irányadók. A hirdetmény a közbeszerzésekről szóló 2014/25/EU irányelv alapján kerül közzétételre.
6. Jelen VI.3) ponthoz kapcsolódóan a KD többlet előírásokat tartalmaznak, tekintettel a hirdetményfeladó rendszer kitöltési szabályaira (karakterszám korlátozás)

7. Az eljárásba bevont FAKSZ: Dr. Kormos Sándor 00274 [kormos.sandor@gmail.com](mailto:kormos.sandor@gmail.com)  
Levelezési cím: 3525 Miskolc, Széchenyi u. 21-23. I/2.

8. Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nyilatkozatát a Kbt. 66. § (2) és (4) bekezdésére. Azon nyilatkozatokat, melyek az EKR rendszerben előállításra kerültek, az eljárás felületén a megfelelő cellák kitöltésével kell benyújtani. Az EKR-ben elektronikus űrlapként létrehozott nyilatkozatok alkalmazása kötelező!

9. Fordítás: az ajánlatban valamennyi igazolást és dokumentumot magyar nyelven kell benyújtani. Az ajánlatkérő a nem magyar nyelven benyújtott dokumentumok ajánlattevő általi fordítását is köteles elfogadni (Kbt. 47. § (2) bekezdés)

10. Közös ajánlattétel esetén a Kbt. 35. § alapján kell eljárni. Amennyiben több gazdasági szereplő közösen tesz ajánlatot a közbeszerzési eljárásban, akkor csatolniuk kell az erre vonatkozó megállapodást. Közös ajánlattételre vonatkozó részletes előírásokat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

11. A közbeszerzési eljárásban az előírt alkalmassági követelményeknek az ajánlattevők bármely más szervezet vagy személy kapacitására támaszkodva is megfelehetnek, a közöttük fennálló kapcsolat jogi jellegétől függetlenül. Ebben az esetben meg kell jelölni az ajánlatban, ezt a szervezetet és az eljárást megindító felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági követelményt vagy követelményeket, amelynek igazolása érdekében az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező ezen szervezet erőforrására vagy arra is támaszkodik.

12. Csatolni kell az ajánlatban a kapacitárait rendelkezésre bocsátó szervezet olyan szerződéses vagy előszerződésben vállalt kötelezettségvállalását tartalmazó okiratot, amely alátámasztja, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt. Amennyiben Ajánlattevő nem kíván kapacitást nyújtó szervezetet igénybe venni, nemleges nyilatkozat is csatolandó.

13. Ajánlatkérő alkalmazza a Kbt. 81.§ (5) bekezdésében foglaltakat.

14. Ajánlatkérő a pénzügyi és gazdasági, valamint műszaki, illetve szakmai alkalmasságának feltételeit és igazolását a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozza meg.

#### **VI.4. Procédures de recours**

##### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresse postale: Riadó u. 5

Ville: Budapest

Code postal: 1026

Pays: Hongrie

Courriel: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Téléphone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.4.3. Introduction de recours**

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

A Kbt. 148. §-ban előírtaknak megfelelően.

##### **VI.4.4. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours**

Nom officiel: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresse postale: Riadó u. 5

Ville: Budapest

Code postal: 1026  
Pays: Hongrie  
Courriel: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Téléphone: +36 18828592  
Fax: +36 18828593

**VI.5. Date d'envoi du présent avis**

18/07/2022